„CUPELE CONTINENTALE"

ULTIMELE VEȘTI DIN TABERELE ADVERSARELOR

TRNAVA

REVENIREA LUI ADAMEC • TREN SPECIAL AL SUPORTERILOR PENTRU BUCUREȘTI

Optimismul a coborît în tabăra lui **Spartak**, după egalul — din deplasare — obținut duminică în fața lui **Lokomotiv Kosice**. După o perioadă de formă mai slabă a echipei lui **Malatinski**, s-a observat o revenire a majorității jucătorilor. Mai ales a lui **Adamec** care, în etapele precedente, fusese o umbră a veritabilului **Adamec**, fiind și înlocuit de două ori de către antrenorul său.

Adamec, marele atu al lui **Spartak Trnava**

Conducerea clubului **Spartak**, în colaborare cu oficiul de turism din **Trnava**, organizează o excursie cu prilejul partidei cu **Dinamo**. Peste 500 de suporteri ai clubului vor face deplasarea. Folosind ocazia jocului de la **București** ei vor vizita și cele mai importante obiective turistice din capitala **României**. Grupul de suporteri va călători cu un tren special.

LA VALETTA

HIBERNIANS PROPUNE DATA DE 16 SEPTEMBRIE

Deoarece în ziua de 15 septembrie s-a și programat un alt joc în orașul **La Valetta**, partidă în care vor evolua, în cadrul **„Cupei U.E.F.A."**, echipele **F.C. Marsa** și **Juventus Torino**, clubul **Hibernians** a propus clubului **Steaua** data de 16 septembrie, deci o zi mai tîrziu, pentru disputarea primei întîlniri. Propunerea clubului maltez, ca ambele meciuri să aibă loc în **România**, a fost declinată de formația noastră.

NAPOLI

DESCHIDEREA LOCAȚIUNII DE BILETE

Biletele pentru întîlnirea **Napoli—Rapid** au fost puse în vînzare de luni dimineața. Locațiunea marchează un bun curs. Supocterii sînt dornici să revină pe **„Fuorigrotta"** pentru o partidă internațională oficială, care le-a lipsit multă vreme din program. Semnarea contractelor de prelungire s-a încheiat cu toți jucătorii astfel că antrenorul **Chiappella** va beneficia de întregul lot pentru întîlnirea cu formația română. O ultimă noutate: ca adjunct al lui **Chiappella** și responsabil al formațiilor de juniori ale clubului a fost angajat de luni cunoscutul fost internațional **Omar Sivori** fost, de asemenea, jucător al lui **A.C. Napoli**.

SALZBURG

„SPION" LA MECIUL DE SÎMBĂTĂ, DE LA ARAD

Dacă antrenorul lui **U.T.A., Nicolae Dumitrescu**, se va afla sîmbătă la **Viena** pentru a vedea pe **Austria Salzburg** în jocul său cu **Rapid** și adversara sa va avea un observator în aceeași zi la **Arad** pentru a urmări pe textiliști în jocul cu **A.S.A. Tg. Mureș**. Probabil că acesta va fi unul dintre consilierii tehnici ai clubului, **dr. Pesser**, fost internațional.

CORESPONDENȚĂ SPECIALĂ PENTRU REVISTA „FOTBAL"

ÎNCOTRO MERGE FOTBALUL SCOȚIAN ?

Cînd federația scoțiană l-a concediat pe antrenorul său, **Bobby Brown**, după un stagiu de patru ani, nimeni nu s-a mirat. În timpul celor patru ani, reprezentativa scoțiană, altădată așa de orgolioasă, așa de bine cotată, a ratat calificarea pentru campionatul din **Mexic** și se vede, practic, eliminată și din **„Campionatul Europei"**, pierzînd în fața **Danemarcei**, ca să nu mai vorbim despre eșecurile suferite pe **Wembley** din partea naționalei engleze. Un episod desfășurat în cursul uneia dintre aceste partide, cu adversarii clasici ai **Scoției**, englezii, spune foarte mult: un impozant cor de scoțieni cînta o melodie cu refrenul „**dacă pleacă Bobby Brown să aplaudăm...**" Tot la acea partidă, **Brown** a avut un grav diferend cu **Frank Mc Lintock**, fundașul central și căpitanul echipei **Arsenal**. **Brown**, dîndu-și seama de faptul că apărarea scoțiană se arăta foarte slabă în jocul aerian, a voit să-l treacă pe **Mc Lintock** la mijlocul terenului. Căpitanul **Arsenalului** a protestat vehement și atmosfera din cabina scoțiană era departe de a fi relaxată...

Pentru **Bobby Brown**, fostul portar al lui **Rangers** și al naționalei scoțiene, nutresc simpatie. Nu era un mare director tehnic nici sub aspectul tactic (un internațional scoțian îmi mărturisea după concedierea sa: **„Ne spunea doar să ieșim pe teren și să ne facem jocul nostru normal")**, nici sub acela al dinamismului. Dar problemele sale erau enorme. În primul rînd, trebuia să accepte formația pe care i-o prezentau selecționerii, ceea ce înseamnă că munca sa era compromisă de la bun început. Apoi trebuia să suporte intervențiile unei federații în care fiecare se crede selecționer, o federație cu zece generali și un singur soldat: sărmanul soldat fiind directorul tehnic al naționalei. Predecesorul lui **Brown**, **John Prentice**, declara cu amărăciune în momentul în care era concediat: **„Nu vor un director tehnic. Vor un țap ispășitor"**.

Brown mi-a spus că atunci cînd **Scoția** trebuia să întîlnească **Belgia**, în urmă cu cîteva luni, în eliminatoriile **„Campionatului Europei"**, federația a ales un hotel în plin centrul orașului **Liège**, în care nimeni n-a putut să închidă un ochi; dar pe conducătorii scoțieni îi interesa ca ei să fie în centrul orașului și neglijau interesele echipei. Istoria directorilor tehnici ai naționalei scoțiene este foarte gri. Mi se pare că primul era **Andy Beattie**, fost fundaș stînga al naționalei și apoi antrenor al unor cluburi mari engleze. A devenit director tehnic al naționalei cu puțin înaintea C. M. 1954. Și-a dat demisia chiar la jumătatea drumului, chiar în timpul desfășurării turneului final. Nu mai putea răbda...

Celebrul Sir **Matt Busby**, directorul tehnic, pe atunci, al lui **Manchester United**, a apărut și el pentru o scurtă perioadă în fruntea naționalei scoțiene. Mai recent, în timpul preliminariilor pentru C.M. 1966 era pe acest post **Jock Stein**, „magul" de la **Celtic**. N-a putut să facă mai mult lucru nici el; și pentru că marile cluburi engleze au obligat pe jucătorii scoțieni să intre pe teren, în campionat, cîteva zeci de ore numai înaintea partidei cheie de la **Napoli** cu **Italia**. Nimic de făcut. Îmi explica odată **Stein** în cuvinte puțin enigmatice demisia sa: **„Erau ei, conducătorii federației, care insistau ca nimeni să nu se amestece în treburile mele și în fond erau ei primii cei care se amestecau"**.

În viitorul campionat al lumii, **Scoția** va trebui să întîlnească din nou **Danemarca** și **Cehoslovacia**, aceasta din urmă echipă fiind autoarea eliminării sale în 1962, într-o partidă decisivă pe teren neutru, la **Bruxelles**. Nu există îndoială că **Scoția**, a cărei evoluție recentă la Moscova, unde a pierdut cu numai 1—0, a plăcut, este capabilă să se califice. Dar toate poveștile mai vechi sau mai noi te fac să crezi că o va rata și de data aceasta. Federația scoțiană nu vrea un **Stein**, lasă la o parte un **Alf Ramsey**; adică pe acei antrenori capabili să înfrunte pe conducătorii forului din **Glasgow** și să procedeze după propria lor părere. Dar să sperăm că, totuși, selecționata scoțiană îl va găsi pe acest director tehnic, în stare să rupă cu o tradiție recentă, destul de tristă.

BRIAN GLANVILLE

LONDRA, septembrie 1971

TUR DE ORIZONT ÎN CAMPIONATELE NAȚIONALE DIN EUROPA

IUGOSLAVIA. Zeleznicear în frunte. S-a ajuns la etapa a treia, după un debut furtunos al competiției. Înfrîngerile pe teren propriu ale favoriților au abundat. Dar în a treia etapă calculele hîrtiei s-au adeverit în cea mai mare măsură. Gazdele au dominat etapa. **Steaua roșie** a dispus categoric de **Vardar Skopije: 4—1. Geaici**, în ciuda accidentării din partida cu selecționata **Ungariei**, se arată în vervă. El a fost autorul a două goluri. **Zeleznicear**, unica victorioasă în deplasare (3—1 cu Sloboda Tuzla) conduce în clasament, cu cinci puncte (golaveraj 11—1), urmată de **Partizan** cu același număr de puncte dar cu un golaveraj mai slab (6—2).

CEHOSLOVACIA. V.S.S. Kosice rezistă... După șase etape, marea revelație a actualei ediții, **V.S.S. Kosice**, se menține pe primul loc cu 11 puncte, talonată de **Slovan Bratislava** și **Dukla Praga** cu cîte nouă puncte. Duminică s-au înregistrat următoarele rezultate: Slavia Praga — Sparta Praga 2—1, Jilina — A.C. Nitra 3—1, Zbrojovka Brno — Tatran Prešov 1—1, Dukla Praga — Slovan Bratislava 0—2, Banik Ostrava — Jednota Trencin 5—2, T.Z. Trjinec — Sklo Union Teplice 0—0, Lokomotiv Kosice — Spartak Trnava 1—1, Inter Bratislava — V.S.S. Kosice 0—3.

BULGARIA. Levski—Spartak în mare vervă. Deși suportă, fizic și moral, absența regretaților internaționali **Asparuhov** și **Kotkov**, **Levski Spartak** dovedește o formă constantă și mare dispoziție de joc. Ea conduce în fața eternului adversar, **T.S.K.A.**, atît ca punctaj, cît și ca golaveraj (8 puncte și 14—1 față de 7 puncte și 9—3). Urmează în clasament **J.S.K. Spartak** cu șase puncte, ca și **Lokomotiv Sofia** și **Beroe Stara Zagora**.

OLANDA. Ajax, încet dar sigur. Elevii lui **Ștefan Covaci** au o evoluție mulțumitoare în campionatul olandez, chiar dacă nu repurtează victorii la scoruri concludente. Duelul lor cu veșnica rivală, **Feyenoord**, este pe mai departe deschis, cluburile din **Rotterdam** și **Amsterdam** deținînd primele două locuri ale clasamentului cu opt și respectiv șapte puncte. În a treia poziție, M.V.V. Maastricht. Rezultatele etapei: M.V.V. Maastricht — Go Ahead Deventer 3—1, Feyenoord Rotterdam — D.W.S. Amsterdam 4—0, F.C. Utrecht — N.E.C. Nijmigen 3—1, Telstar — P.S.V. Eindhoven 2—1, Volendam — N.A.C. Breda 1—1, Ajax — Excelsior Rotterdam 1—0, F.C. Twente Enschede — Sparta Rotterdam 1—0.

LA ORDINEA ZILEI

CUPA EUROPEI CENTRALE LA A 30-A EDIȚIE!

La Praga s-a întrunit zilele trecute comitetul Cupei Europei Centrale pentru a discuta organizarea și sistemul de disputare ale ediției jubiliare (a 30-a) a competiției. S-a hotărît ca la această ediție (pe anul 1971/72) să participe următoarele echipe anunțate de federațiile respective: **Sparta Praga** (Cehoslovacia), **F. C. Viena** (Austria), **Honved Budapesta** (Ungaria), **Partizan Belgrad** (Iugoslavia), **Roma** sau **Fiorentina** (Italia) și cîștigătoarea ediției 1970/71, **Celik Zenica** (Iugoslavia) sau **Austria Salzburg** (Austria). Tragerea la sorți a jocurilor primului tur va avea loc al 29 septembrie la Belgrad.

BARAJ „OLIMPIC" EL SALVADOR — S.U.A.

Prima fază a preliminariilor olimpice din zona **America de Nord—America Centrală-Caraibe** s-a încheiat. Din cele patru grupe, trei și-au desemnat cîștigătoarele, care vor participa la un turneu final pentru a se decide cine va merge la **München**: **Mexic** (gr. 1), **Guatemala** (gr. 2) și **Jamaica** (gr. 4). De notat că în grupa a 4-a s-au disputat numai două jocuri, între **Jamaica** și **Antilele Olandeze**, deoarece **Costa Rica** s-a retras. În grupa a 3-a, după disputarea tuturor meciurilor, **El Salvador** și **S.U.A.** s-au găsit la egalitate de puncte și golaveraj. În consecință, aceste două țări vor disputa un meci de baraj pe teren neutru.

TEHERAN, CAIRO SAU ISTANBUL?

Una din subgrupele preliminariilor olimpice din zona **Asia-Oceania** o constituie **R. P. D. Coreeană, Siria, Liban, Irak, Iran** și **Kuweit**. Potrivit deciziei **F.I.F.A., R. P. D. Coreeană** și **Siria** și-au disputat jocurile (tur-retur) la datele fixate cu singura deosebire că ambele au avut loc în **R. P. D. Coreeană**, în urma unui acord între cele două federații. **R. P. D. Coreeană** s-a calificat (cu rezultatele de 0—0 și 1—0), pentru turul al II-lea. **Liban** și **Irak** și-au disputat de asemenea partidele lor: la **Bagdad** a cîștigat **Irak** cu 1—0, iar la **Beirut Libanul** tot cu 1—0. Trebuie deci disputat un al treilea meci, pe care F.I.F.A. l-a fixat la 17 septembrie la **Teheran**. **Irak** însă, nu-i de acord cu localitatea și a propus **Cairo** sau **Istanbul**. Tratativele sînt în curs, dar trebuie cerută și aprobarea F.I.F.A.-ei. Al treilea joc, **Iran-Kuweit** este programat la 3 și 31 decembrie.

DIN FOTBALUL INTERNAȚIONAL

• JUCĂTORII ENGLEZI ÎMPOTRIVA ARBITRILOR. Asociația jucătorilor profesioniști din **Anglia** a protestat energic pe lîngă federația engleză și prezidiul arbitrilor, împotriva excesivei severități a „cavalerilor fluierului" care au dictat în etapele de pînă acum ale campionatului nu mai puțin de 308 avertismente. În conformitate cu regulamentul competiției, la o primă abatere, oricare dintre acești 308 jucători va fi automat suspendat

• CAMPIONUL OLIMPIC DE SCHI, VIRKOLA, ÎN MARE FORMĂ... LA FOTBAL. Celebrul săritor cu schiurile, **Virkola**, a fost minute în șir aplaudat... pe un stadion de fotbal pentru că el a marcat golul decisiv (singurul de altfel) al echipei lui, **Trondheim**, în meciul cu **Varegg**, din cadrul **„Cupei Norvegiei"**. Echipa lui **Virkola** a ajuns, astfel, în semifinalele întrecerii

• PARTIDA BRAZILIA — IUGOSLAVIA, EVENIMENTUL PRINCIPAL AL LUNII IULIE PENTRU TELESPECTATORII ITALIENI. Un larg sondaj efectuat de televiziunea din **Roma** în privința celui mai așteptat eveniment transmis pe micile ecrane în cursul lunii iulie a desemnat jocul de retragere a lui **Pele** din echipa națională, **Brazilia — Iugoslavia**, disputat la **Rio de Janeiro** și transmis în direct de posturile italiene de televiziune, drept momentul nr. 1, sub raport telegenic al lunii iulie.

• ESTUDIANTES IARĂȘI ÎN CENTRUL ATENȚIEI. Federația argentiniană a adresat un ultim avertisment public echipei **Estudiantes La Plata** pentru comportare nesportivă în campionat. Forul din **Buenos Aires** a pus în vedere clubului din **La Plata** că va fi eliminat în cazul recidivării în materie de nesportivitate.

• PROTESTUL MINISTERULUI DE EXTERNE URUGUAYAN. Ministerul de Externe din **Montevideo** a adresat un protest oficial la F.I.F.A. și U.E.F.A. împotriva neprezentării campioanei **Europei, Ajax Amsterdam**, la finalele **„Cupei intercontinentale"**. În protest se solicită ca, spre a menține bunele raporturi fotbalistice **Europa — America de Sud**, să se desemneze o înlocuitoare a deținătoarei **„Cupei campionilor europeni"** spre a disputa tradiționala dublă partidă dintre campioana **Americii de Sud** și cea a **Europei**.

Președintele **U.E.F.A., Wiederkehr**, a declarat că forul continental este preocupat de rezolvarea în mod echitabil a diferendului înregistrat între **Nacional Montevideo** și **Ajax Amsterdam** și că, în orice caz, clubul olandez va fi sancționat de către forul pe care-l prezidează.

FINALA C. C. E., LA ROTTERDAM

Într-o conferință de presă ținută marți seara la **Zürich**, **Hans Bangerter**, secretarul general al **U.E.F.A.**, a comunicat că finala ediției 1971—72 a **„Cupei campionilor europeni"** se va disputa la 31 mai 1972 la **Rotterdam**, pe stadionul olimpic, indiferent dacă în finală se va găsi o echipă olandeză. Comunicarea U.E.F.A. a și fost transmisă Federației de fotbal din **Olanda**, care s-a arătat dispusă să asigure organizarea finalei.

PRONOSPORT

Pronosticurile noastre la concursul nr. 37 din 12 septembrie 1971

1. S.N. Oltenița — F.C. Galați	1
2. Petrolul — S.C. Bacău	1
3. Olimpia Oradea — Min. Anina	1
4. „U" Craiova — Politehnica	1 x
5. Farul — Steagul roșu	1 x
6. „U" Cluj — Crișul	1
7. Poli. Galați — Progresul Br.	1
8. Dunărea — Progresul Buc	1 x 2
9. Chimia Rm. V. — Met. Buc	1 x
10. Ceahlăul — Metalul Tîrg.	1 x
11. Minerul B.M. — C.S.M. Sibiu	1
12. Gloria Bistrița — C.F.R. Tim.	1
13. Vulturii Lug. — Electroputere	1

Numărul următor al revistei „FOTBAL" va apărea joi 16 septembrie, cu ample cronici și reportaje de la meciurile echipelor noastre în cupele europene.

Redacția și administrația: str. Vasile Coolia nr. 16, București. Tiparul: I. P. Informația, str. Brezoianu nr. 23—25, București.